

Bedienungsanleitung
Operating Instructions

SUN-MOVER



Photo: Martin Krolop

WARNUNG - GEFAHR

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Auspacken. Beim Auspacken und Entfalten bitte mit beiden Händen an den Griffen halten. Der starke Federstahlrahmen könnte Sie sonst verletzen. Beim Öffnen darauf achten, dass keine Personen, Tiere oder empfindliche Gegenstände in der Nähe sind.

WARNING - DANGER

Read instructions before unfolding. When unpacking and unfolding hold tight with both hands at handles. The strong spring-steel-frame might hurt you. When opening stay away from people, animals and fragile goods.



1. Öffnen Sie die Transporttasche und greifen Sie den zusammengefalteten SUN-MOVER so, dass er nicht aufspringen kann. Ziehen Sie den SUN-MOVER aus der Tasche. Umfassen Sie nun beide Handgriffe des Reflektors so, wie auf der Abbildung zu sehen ist.

Open the bag and grasp the folded SUN-MOVER in such a way that it does not pop open. Now pull the SUN-MOVER out of the bag. Grasp the two handles on the reflector as shown in the illustration.



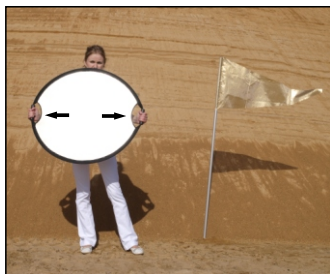
2. Halten Sie die Handgriffe fest und entfalten Sie nun den SUN-MOVER. Da der Federstahl außergewöhnlich stark ist, muss der Rahmen langsam geöffnet werden. Nur so lässt sich eine lange Lebensdauer des Reflektors erhalten.

Hold the handles firmly and unfold the SUN-MOVER. The spring steel is unusually strong, so the frame must be opened slowly. Careful handling will greatly extend the serviceable life of the reflector.



3. Sobald Sie den SUN-MOVER entfaltet haben ist er einsatzbereit. Um den SUN-MOVER zusammenzufalten, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor und halten Sie dabei beide Handgriffe so, wie es in Bild 3 zu sehen ist.

As soon as it is unfolded, the SUN-MOVER is ready to be used. To fold up the SUN-MOVER again, reverse the above steps. Hold the handles as shown in Figure 3.



4. Hinweis: Bei starkem Wind können Sie die Bespannung des SUN-MOVER zusätzlich straffen, indem Sie die beiden Handgriffe auseinanderziehen.

Note: In extremely windy conditions, the SUN-MOVER screen can be tightened by pulling the two handles apart.